

دليل المالك

جهاز تكييف الهواء

يرجى قراءة دليل المالك هذا بالكامل قبل تشغيل الجهاز والاحتفاظ به في متناول اليد للرجوع إليه في جميع الأوقات.



العربية

يفس فبيكت زاهج

جدول المحتويات

قد يحتوي هذا الدليل على صور أو محتوى يختلف عن الطراز الذي قمت بشرائه.
يخضع هذا الدليل للمراجعة من الشركة المصنعة.

احتياطات للأمان

3 احتياطات السلامة

3 احتياطات السلامة

3 تحذير

3 التركيب

4 تشغيل

6 تنبيه

6 التركيب

6 تشغيل

تعليمات ما قبل التشغيل

8 قبل التشغيل

8 التجهيز للتشغيل

8 الاستخدام

8 التنظيف والصيانة

8 الخدمة

تعليمات التشغيل

9 تعليمات التشغيل

9 التشغيل الإجباري

9 وظيفة إعادة التشغيل التلقائي

الصيانة والخدمة

10 الصيانة

10 كاسيت سقفي - ثنائي الاتجاه

11 إذا كنت تنوي عدم استخدام مكيف الهواء لفترة طويلة

11 نصائح التشغيل

11 الخدمة

11 قبل الاتصال بمركز الخدمة

احتياطات للأمان

احتياطات السلامة

احتياطات السلامة

للمحافظة من حدوث أية إصابات للمستخدم أو للأشخاص الآخرين وللمنع حدوث أضرار للممتلكات، يجب اتباع التعليمات التالية.

سوف يتسبب التشغيل غير الصحيح الذي يرجع إلى الجهل بالتعليمات في حدوث أضرار أو تلفيات يتم تصنيف مقدار الخطورة بالعلامات التالية.

⚠️ تحذير

- يشير هذا الرمز إلى إمكانية حدوث وفاة أو إصابة خطيرة.

⚠️ تنبيه

- يشير هذا الرمز إلى إمكانية حدوث إصابة أو ضرر بالممتلكات فقط.

فيما يلي توضيح لمعاني الرموز المستخدمة في هذا الدليل.

تأكد أنك لن تفعل.	
تأكد من اتباع التعليمات.	

تحذير

التركيب

- لا تستخدم قاطع دائرة به خلل أو أقل من المستوى. استخدم هذا الجهاز على دائرة كهربائية مُخصصة.
- هناك خطر نشوب حريق أو حدوث صدمة كهربائية.
- من أجل القيام بأي أعمال متعلقة بالكهرباء، عليك الاتصال بالتاجر أو البائع أو أحد الفنيين المؤهلين أو أحد مراكز الخدمة المعتمدة.
- لا تقم بفك أو إصلاح المُنتج بنفسك. هناك خطر نشوب حريق أو حدوث صدمة كهربائية.
- احرص دائمًا على تأريض المنتج.
- هناك خطر نشوب حريق أو حدوث صدمة كهربائية.

- قم بتركيب لوحة وغطاء صندوق التحكم بإحكام.
- هناك خطر نشوب حريق أو حدوث صدمة كهربائية.
- احرص دائماً على استخدام دائرة كهربائية ومصهر مخصصين.
- قد يتسبب توصيل الأسلاك والتركيب الخاطئ في نشوب حريق أو حدوث صدمة كهربائية.
- استخدم قاطعاً أو مصهرًا من فئة مناسبة.
- هناك خطر نشوب حريق أو حدوث صدمة كهربائية.
- لا تُعَدِّل طول كابل الطاقة أو تمدده.
- هناك خطر نشوب حريق أو حدوث صدمة كهربائية.
- لا تقدم أبدًا على تركيب أو فك أو إعادة تركيب الوحدة بنفسك (العميل).
- هناك خطر نشوب حريق أو حدوث صدمة كهربائية أو الانفجار أو الإصابة.
- توخَّ الحذر عند إخراج المنتج من مواد تغليفه وعند تركيبه.
- يمكن أن تتسبب الحواف الحادة في الإصابة. انتبه بشكل خاص إلى حواف الصندوق والريش الموجودة في المكثف والمبخر.
- للتركيب، احرص دائماً على الاتصال بالتاجر أو بأحد مراكز الخدمة المعتمدة.
- هناك خطر نشوب حريق أو حدوث صدمة كهربائية أو الانفجار أو الإصابة.
- لا تتركب المنتج على حامل به خلل أو عيب.
- يمكن أن يتسبب ذلك في الإصابة أو الحوادث أو إتلاف المنتج.
- لا تقم بتشغيل القاطع أو التيار الكهربائي في حال عدم وجود أو فتح اللوحة الأمامية، أو المقصورة، أو الغطاء العلوي، أو غطاء صندوق التحكم.
- وإلا، فقد تتسبب في نشوب حريق، أو حدوث صدمة كهربائية، أو انفجار أو الوفاة.
- تأكد من أن منطقة التركيب لا تتدهور بمرور الوقت.
- في حال تعرض قاعدة الجهاز للسقوط فقد يسقط معها مكيف الهواء مما يؤدي إلى تلف الممتلكات وحوادث عطل بالمنتج والتعرض لإصابة شخصية.
- استخدم مضخة خوائية أو غاز خامل (النيتروجين) عند التحقق من التسربات أو تنظيف الهواء. لا تستخدم الهواء المضغوط أو الأكسجين المضغوط ولا تستخدم الغازات القابلة للاشتعال. وإلا، قد يتسبب ذلك في نشوب حريق أو حدوث انفجار.
- هناك خطر الوفاة، أو الإصابة أو نشوب حريق أو حدوث انفجار.

تشغيل

- تأكد من أن كابل الطاقة بعيد عند الأماكن التي يمكن أن يتعرض فيها للشد أو التلف أثناء التشغيل.
- هناك خطر نشوب حريق أو حدوث صدمة كهربائية.

- لا تضع أي شيء على كابل الطاقة.
- هناك خطر نشوب حريق أو حدوث صدمة كهربائية.
- لا تلمس (تشغل) المنتج عندما تكون يديك مبتلة.
- هناك خطر نشوب حريق أو حدوث صدمة كهربائية.
- لا تضع سخانًا أو أي أجهزة أخرى بالقرب من كابل الطاقة.
- هناك خطر نشوب حريق وحدث صدمة كهربائية.
- لا تدع الماء يتسرب إلى الأجزاء الكهربائية.
- فقد يتسبب ذلك في خطر نشوب حريق، أو تعطل المنتج، أو حدوث صدمة كهربائية.
- لا تُخزّن الغاز القابل للاشتعال أو المواد المشتعلة أو تستخدمه بالقرب من المنتج.
- هناك خطر نشوب حريق أو تعطل المنتج.
- لا تستخدم المنتج في مكان محكم الغلق لفترة طويلة.
- فقد يحدث نقص في نسبة الأكسجين.
- عند تسرب الغاز القابل للاشتعال، قم بإيقاف تشغيل مصدر الغاز وافتح النافذة للتهوية قبل تشغيل المنتج.
- لا تستخدم الهاتف أو تشغّل المفاتيح أو توقف تشغيلها. هناك خطر حدوث انفجار أو نشوب حريق.
- في حالة صدور أصوات، أو روائح غريبة، أو القليل من الدخان من المنتج. قم بإيقاف تشغيل القاطع أو قم بفصل كابل مصدر الطاقة.
- هناك خطر نشوب حريق أو حدوث صدمة كهربائية.
- قم بإيقاف التشغيل وإغلاق النافذة أثناء العواصف والأعاصير. وإذا أمكن، قم بإزالة المنتج من النافذة قبل وصول الإعصار.
- هناك خطر تلف الممتلكات أو تعطل المنتج أو حدوث صدمة كهربائية.
- لا تفتح شبكة مدخل الهواء الخاصة بالمنتج أثناء التشغيل. (لا تلمس المرشح الإلكترونيستاتيكي، إذا كانت الوحدة مزودة به).
- هناك خطر التعرض لإصابة جسدية، أو حدوث صدمة كهربائية، أو تعطل المنتج.
- في حال نفع المنتج (غمسه في الماء أو غمره به)، اتصل بأحد مراكز الخدمة المعتمدة.
- هناك خطر نشوب حريق أو حدوث صدمة كهربائية.
- انتبه لعدم دخول الماء في المنتج.
- هناك خطر نشوب حريق أو حدوث صدمة كهربائية أو تلف المنتج.
- قم بتهوية الجهاز من وقت لآخر عند تشغيله مع الموقد، وما إلى ذلك.
- هناك خطر نشوب حريق أو حدوث صدمة كهربائية.
- افصل مصدر الطاقة الرئيسي عند تنظيف المنتج أو صيانته.

- هناك خطر حدوث صدمة كهربائية.
- احرص على التأكد من ألا يقف أحد على الوحدة الخارجية أو يسقط عليها.
- قد ينتج عن هذا إصابة شخصية وتلف بالمنتج.
- لا تدع مكيف الهواء في وضع التشغيل لفترة طويلة عندما تكون درجة الرطوبة عالية جداً مع ترك النافذة أو الباب مفتوحين.
- قد تتكثف الرطوبة مما يؤدي إلى تعرض الأثاث للتلف أو البلل.
- لا تقم بتشغيل القاطع أو التيار الكهربائي في حال عدم وجود أو فتح اللوحة الأمامية، أو المقصورة، أو الغطاء العلوي، أو غطاء صندوق التحكم.
- وإلا، فقد تتسبب في نشوب حريق، أو حدوث صدمة كهربائية، أو انفجار أو الوفاة.

تنبيه

التركيب

- تأكد دائماً من عدم تسرب الغاز (سائل التبريد) بعد تركيب المنتج أو إصلاحه.
- قد يؤدي انخفاض مستويات سائل التبريد إلى حدوث عطل بالمنتج.
- ركب خرطوم الصرف للتأكد من تصريف المياه بعيداً بشكل صحيح.
- قد يسبب التوصيل السيئ تسرب المياه.
- حافظ على استواء المستوى عند تركيب المنتج.
- لتجنب الاهتزاز أو تسرب المياه.
- استعن بشخصين أو أكثر عند رفع ونقل المنتج.
- تجنب الإصابة الجسدية.

تشغيل

- لا تعرض البشرة إلى الهواء البارد مباشرةً لفترات زمنية طويلة. (لا تجلس في مجرى الهواء).
- ربما يضر ذلك بصحتك.
- لا تستخدم المنتج في أغراض خاصة، مثل حفظ الأطعمة والأعمال الفنية وما إلى ذلك. هذا المنتج عبارة عن جهاز تهوية وليس نظام تبريد دقيق.
- هناك خطر وقوع أضرار أو خسائر في الممتلكات.
- تجنب عرقلة فتحة مدخل تدفق الهواء أو مخرجه.
- يمكن أن يتسبب ذلك في تعطل المنتج.

- استخدم قطعة قماش ناعمة في عملية التنظيف. لا تستخدم المنظفات القاسية، أو المواد المذيبة، وما إلى ذلك.
- هناك خطر نشوب حريق، أو حدوث صدمة كهربائية، أو تلف الأجزاء البلاستيكية للمنتج.
- لا تلمس الأجزاء المعدنية للمنتج عند فك فلتر الهواء. فهي حادة للغاية!
- هناك خطر الإصابة الشخصية.
- لا تطأ فوق المنتج أو تضع أي شيء فوقه. (الوحدات الخارجية)
- هناك خطر حدوث إصابة شخصية وتعطل المنتج.
- أحكم إدخال الفلتر دائمًا. نظّف الفلتر كل أسبوعين أو أكثر من مرة عند الضرورة.
- يقلل الفلتر المتسخ من فاعلية مكيف الهواء كما يمكن أن يتسبب في حدوث عطل أو تلف بالمنتج.
- لا تقم بإدخال يديك أو أي شيء آخر في مدخل أو مخرج الهواء أثناء تشغيل المنتج.
- هناك أجزاء حادة ومتحركة يمكن أن تتسبب في حدوث إصابة.
- لا تشرب ماء الصرف الخارج من المنتج.
- هذا الماء غير نظيف ويمكن أن يسبب أضرار صحية بالغة.
- استخدم مقعد أو سلم ثابت عند تنظيف المنتج أو صيانته.
- احترس حتى لا تتعرض للإصابة الشخصية.
- هذا الجهاز غير مخصص للاستخدام من قبل الأشخاص الذين لديهم القدرات البدنية أو الحسية أو العقلية (بما في ذلك الأطفال)، أو عدم وجودها الخبرة والمعرفة، إلا إذا كان لديهم السيطرة أو تعليمات لاستخدام الجهاز من خلال شخص واحد هو المسؤول عن سلامتهم. يجب مراقبة الأطفال للتأكد من أنهم لا يلعبون مع الجهاز.

تعليمات ما قبل التشغيل

قبل التشغيل

التجهيز للتشغيل

- (1) اتصل بشخص متخصص في التركيب للقيام بذلك.
- (2) استخدم دائرة كهربائية مخصصة.

الاستخدام

- (1) يمكن أن يتسبب التعرض المباشر لتيار الهواء لفترات طويلة في تعريض صحتك للخطر. لا تعرض الأفراد، أو الحيوانات الأليفة، أو النباتات لتيار الهواء المباشر لفترات زمنية طويلة.
- (2) نتيجة لإمكانية نقص الأكسجين، قم بتهوية الغرفة عند استخدامه مع المواقف أو أجهزة التسخين الأخرى.
- (3) لا تستخدم مكيف الهواء لأغراض غير المخصصة (مثل حفظ أجهزة معينة، أطعمة، حيوانات، نباتات، وأدوات فنية). فقد يسبب ذلك ضررًا بالأشياء.

التنظيف والصيانة

- (1) لا تلمس الأجزاء المعدنية للوحدة عند فك الفلتر. يمكن أن تحدث إصابات عند لمس الحواف المعدنية الحادة.
- (2) لا تستخدم الماء لتنظيف مكيف الهواء من الداخل. يمكن أن يتسبب التعرض للماء في تدمير العزل، مما قد يؤدي إلى صدمة كهربائية محتملة.
- (3) عند تنظيف الوحدة، احرص أولاً على التأكد من فصل الكهرباء والقاطع. المروحة تدور بسرعة عالية جدًا أثناء التشغيل. هناك إمكانية للتعرض للإصابة إذا تم توصيل الجهاز بالكهرباء عن دون قصد أثناء تنظيف الأجزاء الداخلية للوحدة.

الخدمة

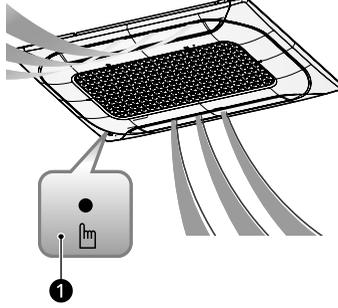
للإصلاح والصيانة، اتصل بوكيل الخدمة المعتمد الخاص بك.

تعليمات التشغيل

تعليمات التشغيل

التشغيل الإجباري

إجراءات التشغيل إذا لم يمكن استخدام وحدة التحكم عن بعد. اضغط مفتاح التبديل (التشغيل القسري) لمدة ثانيتين. وإذا كنت ترغب في إيقاف التشغيل، اضغط مرة أخرى على مفتاح التبديل. في حالة عودة التيار الكهربائي في وضع التشغيل القسري، يتم ضبط ظروف التشغيل تلقائيًا كما يلي: أثناء التشغيل القسري يستمر الوضع الأولي.



1 زر التشغيل القسري

طراز مضخة المدفأة		طراز التبريد	
درجة حرارة الغرفة < ضبط درجة الحرارة. - 2 درجة مئوية	درجة حرارة الغرفة ≥ وضع التشغيل. - 2 درجة مئوية		
التدفئة	التبريد	التبريد	وضع التشغيل
الضبط متوفر	الضبط متوفر	مرتفع	سرعة المروحة الداخلية
الضبط متوفر	الضبط متوفر	22 درجة مئوية	ضبط درجة الحرارة

وظيفة إعادة التشغيل التلقائي

في حالة عودة الكهرباء مجدداً بعد فترة انقطاع، تكون وظيفة إعادة التشغيل التلقائي هي إجراء التشغيل التلقائي وفق ظروف التشغيل السابقة.

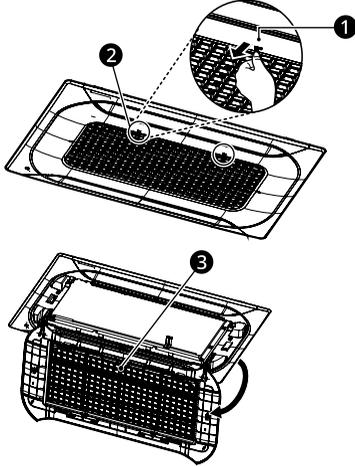
الصيانة والخدمة

الصيانة

كاسيت سقفي - ثنائي الاتجاه

فلتر الهواء

يجب فحص فلتر الهواء الموجودة خلف الشبكة الأمامية وتنظيفها مرة كل أسبوعين، أو أكثر عند الضرورة.



1 اضغط الزر

2 رف

3 فلتر الهواء

• لا تستخدم أبداً أي مما يلي:

- مياه ذات درجة حرارة أعلى من 40 درجة مئوية.
- يمكن أن يتسبب في التشويه و/أو تغير اللون.
- المواد الطيارة. يمكن أن تتسبب في تلف أسطح مكيف الهواء.



1 أزل فلتر الهواء.

- قم بمسك اللسان واسحبه برفق إلى الأمام لإزالة الفلتر.

⚠ تنبيه

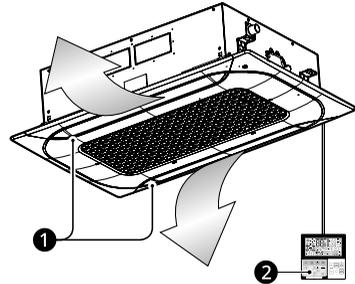
- عند الرغبة في إزالة الفلتر، لا تلمس الأجزاء المعدنية الخاصة بالوحدة الداخلية. يمكن أن يتسبب ذلك في حدوث إصابة.

⚠ تنبيه

- قبل إجراء أي صيانة، أفضل مصدر الطاقة الرئيسي عن النظام.

الشبكة، والعلبة، وجهاز التحكم عن بُعد

- قم بإيقاف تشغيل النظام قبل التنظيف. للتنظيف، امسح باستخدام قطعة قماش ناعمة وجافة. لا تستخدم مواد تبييض أو مواد كشط.



1 مخرج الهواء

2 وحدة تحكم عن بعد سلكية (اختياري)

ملاحظة

- يجب فصل التيار الكهربائي عن الجهاز قبل تنظيف الوحدة الداخلية.

- 2 تأكد من عدم انسداد مدخل ومخرج الهواء في الوحدة الداخلية/الخارجية.
- 3 تأكد من توصيل سلك التأريض بشكل صحيح. يمكن أن يكون تم توصيله بجانب الوحدة الداخلية.

- 2 نظف الأتربة من على فلتر الهواء باستخدام المكنسة الكهربائية أو من خلال غسله بالماء.
- إذا كانت الأوساخ واضحة، فاعسله بمنظف محايد في ماء فاتر.
 - في حالة استخدام الماء الساخن (بدرجة حرارة 50 °C أو أكثر)، ربما يسبب ذلك حدوث تشوه.

نصائح التشغيل

- لا تتباعد في تبريد الغرفة.
- فهذا الأمر ضار بالصحة ويهدد الكهرباء.
- حافظ على إغلاق الستائر.
- لا تدع ضوء الشمس المباشر يدخل إلى الغرفة أثناء تشغيل مكيف الهواء.
- حافظ على تناسب درجة حرارة الغرفة.
- اضبط الاتجاه الأفقي والرأسي لتيار الهواء للتأكد من تناسب درجة حرارة الغرفة.
- تأكد من إحكام إغلاق الأبواب والنوافذ.
- تجنب فتح الأبواب والنوافذ بقدر الإمكان للحفاظ على الهواء البارد داخل الغرفة.
- قم بتنظيف فلتر الهواء بصفة دورية.
- انسداد فلتر الهواء يقلل تيار الهواء ويخفض درجة التبريد ويؤثر على نسبة الرطوبة. قم بتنظيفه مرة كل أسبوعين على الأقل.
- قم بتهوية الغرفة من وقت لآخر.
- بما أنه يتم الحفاظ على النوافذ مغلقة، يعتبر فتحها فكرة جيدة لتهوية الغرفة بين الحين والآخر.

- 3 بعد الغسل بالماء، جففه جيداً في الظل.
- لا تعرض فلتر الهواء لضوء الشمس أو الحرارة المباشرة من النار عند تجفيفه.

4 قم بتركيب فلتر الهواء.

إذا كنت تنوي عدم استخدام مكيف الهواء لفترة طويلة.

عند عدم استخدامه لفترة طويلة.

- 1 شغل مكيف الهواء على الإعدادات التالية لفترة من 2 إلى 3 ساعات.
- نوع التشغيل: وضع تشغيل المروحة.
 - بذلك يتم تجفيف الأجزاء الداخلية.
- 2 قم بإيقاف تشغيل قاطع الدائرة.

⚠ تنبيه

- قم بإيقاف تشغيل قاطع الدائرة عند وجود نية لترك مكيف الهواء بدون استخدام لفترة طويلة.
- ربما تتجمع الأتربة وتتسبب في نشوب حريق.

الخدمة

قبل الاتصال بمركز الخدمة...

نصائح حول استكشاف الأعطال وإصلاحها! وفر الوقت والمال!

- راجع النقاط التالية قبل طلب الإصلاح أو الخدمة.... في حالة استمرار العطل، يُرجى الاتصال بالوكيل الخاص بك.
- مكيف الهواء لا يعمل.
 - هل ارتكبت أي خطأ أثناء تشغيل الموقت؟
 - هل احترق المصبر أو تعطل قاطع الدائرة؟
 - توجد رائحة غريبة في الغرفة.
 - تأكد من أن تلك الرائحة ليست رائحة رطوبة صادرة من الحوائط أو السجاد أو الأثاث أو الملابس الموجودة في الغرفة.
 - يبدو أن التكثيف يتسرب من مكيف الهواء.

معلومات مفيدة

- فلتر الهواء وفاتورة استهلاك الكهرباء الخاصة بك.
- فلتر الهواء وفاتورة استهلاك الكهرباء الخاصة بك. في حالة انسداد فلتر الهواء بالأتربة، ستخفض قدرة التبريد، وسيتم إهدار 6% من الكهرباء المستخدمة لتشغيل مكيف الهواء.

عند استخدام مكيف الهواء مرة أخرى.

- 1 نظف فلتر الهواء وركبه في الوحدة الداخلية

- يحدث التكتيف عندما يقوم تيار الهواء الصادر من مكيف الهواء بتبريد هواء الغرفة الدافئ.
- مكيف الهواء لا يعمل لحوالي 3 دقائق عند إعادة التشغيل.
 - يمثل ذلك نظام حماية للأجزاء الداخلية.
 - انتظر لمدة ثلاث دقائق تقريباً وسوف يبدأ التشغيل.
- مكيف الهواء لا يقوم بالتبريد أو التدفئة بفاعلية.
 - هل فلتر الهواء متسخ؟ راجع تعليمات تنظيف فلتر الهواء.
 - قد تكون الغرفة ساخنة جداً عند تشغيل مكيف هواء الغرفة للمرة الأولى. انتظر بعض الوقت حتى يتم التبريد.
 - هل تم ضبط درجة الحرارة بشكل خاطئ؟
 - هل يوجد ما يعوق فتحات دخول أو خروج الهواء من الوحدة الداخلية؟
- مكيف الهواء يصدر ضوضاء أثناء التشغيل.
 - بالنسبة للضوضاء التي تشبه صوت جريان الماء. (يشير هذا الصوت إلى تدفق الفريون داخل وحدة تكييف الهواء.)
 - بالنسبة للضوضاء التي تشبه صوت الهواء المضغوط الذي ينطلق إلى الغلاف الجوي. (يشير هذا الصوت إلى إزالة الرطوبة من الماء الذي تتم معالجته داخل وحدة مكيف الهواء.)
- هناك صوت طقطقة مسموع.
 - يصدر هذا الصوت بسبب تمدد / تقلص اللوحة الأمامية، وما إلى ذلك بسبب تغير درجات الحرارة.
- شاشة وحدة التحكم عن بُعد باهتة، أو لا تعرض أي شيء على الإطلاق.
 - هل البطاريات مستهلكة؟
 - هل تم تركيب البطاريات في وضع صحيح بالنسبة للأقطاب (+) و (-)؟

ملاحظة

- مقاوم للماء: الجانب الخارجي للجهاز مقاوم للماء. الجانب الداخلي غير مقاوم للماء ولا يجب تعريضه للماء بكثرة.

